

GB/T 2900.40-1985

GB/T 2900.40-1985

GB/T 2900

40

GB 2900.1-82



中华人民共和国国家标准

UDC 621.315.1/.2
:621.9:001
.4
GB 2900.40—85

电工名词术语
电线电缆专用设备

Electrotechnical terminology
Machinery and equipment for electric wires and cables

本标准等同采用国际电工委员会(IEC)标准《电线电缆专用设备 名词术语》(IEC 60050-40:1984)。

本标准规定了电线电缆专用设备的专用名词术语。与电线电缆专用设备有关的各类标准中使用的名词术语,必须符合GB 2900.1—82《电工名词术语 基本名词术语》、本标准和有关电工各专业名词术语国家标准。凡上述标准中未作规定的名词术语,可在各类标准和技术文件中给予规定。

1 生产设备

1.1 轧机

压延机

rolling mill

rolling machine

将金属线锭轧制成一定形状和尺寸杆材或型材的机器。

1.2 连铸连轧机组

continuous casting and rolling line

将电解铜、铝块或铝锭连续进行熔炼、浇铸、轧制和卷绕成圈以制成杆材的设备。

1.3 半连续铸锭机

1.7 型线轧拉机

wire flattening and profiling machine

wire flattening and shaping machine

将金属线杆连续轧制和拉伸而制成扁形或其他异形线的机器。

1.8 剥皮机

rod shaving machine

用模具将轧制杆材表面缺陷和氧化层刨去以取得表面光洁杆材的机器。

1.9 多模拉线机

multi-draft wire drawing machine

将金属杆材或较大尺寸线材通过 2 个以上拉线模加工成所要求形状和尺寸线材制品的机器。

多模拉线机按拉制线径大小的不同, 可有以下几种区别:

大拉机 (rod breakdown machine)

中拉机 (intermediate wire drawing machine)

小拉机 (fine wire drawing machine)

细拉机 (very fine wire drawing machine)

微拉机 (superfine wire drawing machine)

1.10 单模大拉机

bull block

只用一个模子拉制大尺寸金属线材和特殊电线电缆制品的拉线机。

1.11 多线拉线机

多头拉线机

multi-wire drawing machine

multi-line drawing machine

能同时拉制两根或两根以上金属线的拉线机的总称。

1.12 光纤拉丝机

optical fibre drawing machine

1.17 束线机

将若干根单线或股线以同一绞向和同一节距一次束绞成股线或线芯的机器。按回转体——每一转

能形成的节距个数可分单绞（扭）及双绞（扭）两种类型。

1.18 管式绞线机

tubular stranding machine

tubular strander

由管状回转体的旋转完成绞合作用以制造绞线的机器。各放线盘的篮架浮动地安装在管体的轴线位置上。

1.19 行星式绞线机

笼式绞线机

planetary strander

cage stranding machine

由线盘的旋转或绞线头在管内旋转绞合的机器。如：行星式绞线机、笼式绞线机

- 1.26** 左右向绞合机
SZ stranding machine
SZ strander
能使绞合产品成为一段左(S)向、一段右(Z)向绞合结构的机器。可用于通信电缆的星绞、单位绞、成缆和小规格电力电缆的成缆。
- 1.27** 交叉绞合机

在绞合过程中,各绝缘线芯在线组绞合断面上的位置交叉改变的机器。

- 1.28** 行星式成缆机
planetary cabler
由绞笼的旋转来完成成缆工艺的机器。其各放线盘的篮架浮动地安装在绞笼中心轴线的周围。
- 1.29** 盘绞式成缆机
drum twister laying-up machine
由收线装置及牵引机构旋转而完成成缆工艺的机器。
- 1.30** 挤塑〔橡〕机
plastic〔rubber〕extruding machine
plastic〔rubber〕extruder
通过螺杆挤压将塑〔橡〕料挤包到导体或电缆芯上以构成均匀、密封和连续的绝缘层或护套的机器。
- 1.31** 连续交联〔硫化〕机组
continuous cross-linking〔vulcanizing〕line
由挤塑〔橡〕机和交联〔硫化〕装置等组成的设备,能连续挤塑〔橡〕并完成交联〔硫化〕的工艺过程。
- 1.32** 电子辐照交联机
electron radiation cross-linking machine
利用电子束的照射使通过的塑料绝缘完成交联反应的机器。
- 1.33** 硫化罐
vulcanizer
vulcanizing tank
能使由导体绝缘层或护套层在硫化过程中硫化成型的塑料绝缘

- 1.38 装铠机
armouring machine
在电缆的金属套或非金属套上绕包钢丝或钢带铠装的机器。
- 1.39 镀锡机
tinning machine
在铜线表面热涂或电镀锡层的机器。
- 1.40 镀银〔镍〕机
silver〔nickle〕plating machine
在铜线表面上电镀银〔镍〕的机器。
- 1.41 涂(清)漆机; (涂)腊克机
lacquering machine
在电线的纤维层表面上涂覆清漆并使之固化的机器。

- 1.42 漆包机
enamelling machine
在金属线材表面涂覆绝缘漆并使之固化的机器。
- 1.43 丝包机
yarn covering machine
在导体上绕包天然或人造纤维绝缘层的机器。
- 1.44 玻璃丝包机

在导体上绕包玻璃丝绝缘层后涂覆绝缘漆并使之固化的机器。

- 1.45 纸包机
paper lapping machine
paper taping machine
专用于将绝缘纸带绕包在导体上的机器。
- 1.46 编织机
braiding machine
在导体、绝缘层或护套上包覆金属或纤维编织层或用铜线直接编织成产品的机器。
- 1.47 同轴对成型机
coaxial pair forming machine
coaxial tube forming machine
能在内导体上连续依次完成绝缘(有时内绝缘在另一台机器上进行)、外导体包覆、屏蔽钢带包覆和外绝缘等工艺过程以制成同轴对的机器。
- 1.48 绕杆机
rod coiling machine
将轧机轧制出来的杆材卷绕成圈或成盘的机器。

2.2 线模打孔机

die drilling machine

在拉线模模芯上打孔或扩孔的机器。

2.3 钻石磨楞机

diamond form cutting machine

diamond faceting machine

将钻石磨削出平面以利进一步加工的机器。

2.4 线模研磨机

die grinding machine

对拉线模模孔进行研磨以磨出正确孔型并使孔内各区有良好连接的机器。

对研磨好的拉线模模孔各区内表面进行抛光的机器。

2.6 磨针机

needle grinding machine

对研磨拉线模模孔用钢针进行磨削使达到一定形状的机器。

2.7 复绕机

rewinding machine

将电线电缆成品或半成品从一个包装件绕到另一个包装件以进行检查、计米分割或重新装盘的机器。

2.8 成圈机

coiler

coiling machine

将电线电缆成品卷绕成圈的机器。

2.9 电线电缆打印机

marker

marking machine

在电线电缆外表面或绝缘线芯上印刷或压印各种标志的机器。

3.4 钢带头

钢带绕包装置

steel tape armouring head

steel taping head

能在电缆制品上完成绕包铠装钢带和屏蔽钢带的工艺装置。

3.5 麻包头

jute serving head

jute covering head

能在电缆外护层上完成麻线或其他类似材料绕包工艺的装置。

3.6 包扎头

binding head

binder

用纱或塑料带绕包在电缆芯或线组外面以保持其结构形状稳定或作为标志的工艺装置。

3.7 电缆填充装置

cable filling applicator

将液体、半液体或粉末状等填充剂填入电缆芯或线芯空隙的工艺装置。

3.8 轧纹装置

corrugator

corrugating device

在电缆金属套上轧制出皱纹的工艺装置。

3.9 轮式牵引装置

牵引轮

wheel haul-off

capstan (haul-off)

被牵引的电线电缆制品或半制品绕在一个或两个带槽或不带槽的旋转轮上,依靠轮与制品间的摩擦力牵引制品向前运动的装置。

3.10 履带牵引装置

caterpillar (haul-off)

由两条运动的环形履带夹持并牵引电线电缆制品或半制品向前运动的装置。两条履带各自环绕在两个等速旋转的链轮上。

3.11 收线装置

take-up

由钢丝绳制品或塑料制品连续地收绕在绕线盘上或其他收线器具上的装置

4 工模器具

4.1 (拉)线模

drawing die

在轴线上有一个固定形状及尺寸的孔眼的模具。金属线材通过其孔眼时能被拉细或同时改变断面形状。

4.2 (电线电缆)机用线盘

周转线盘

machine spool (for electric wire and cable)

processing spool

装载电线电缆制品或半成品在各道加工设备上周转使用的盘具。

4.3 绕组线(成品)线盘

delivery spool for winding wire

绕组线交货用的装载和包装盘具。其筒体可为圆柱形或圆锥形。

4.4 绕组线线桶

container for round winding wire

用以装载和包装绕组圆线的圆桶状容器。

4.5 (电线电缆)交货盘

(电线电缆)成品盘

delivery drum (for electric wire and cable)

裸电线或各种绝缘电线电缆(不包括绕组线)交货用的装载和包装盘具。

B

半连续铸锭机.....1.3
 包带头.....3.3
 包扎头.....3.6
 编织机.....1.46
 玻璃丝包机.....1.44
 剥皮机.....1.9

光纤拉丝机.....1.12

J

挤铅机.....1.36
 挤塑机.....1.30
 挤橡胶.....1.30
 交叉绞合机.....1.27
 挤出成型机.....1.6

成圈机.....2.8
 (成圈线) 包扎机.....2.10
 储线装置.....3.14

L

拉线挤塑机组.....1.15
 (拉) 线模.....1.1

绕组线线桶.....4.4
 初炼炉.....1.13

S

上引法连续铸杆机组.....1.6
 收线装置.....3.11
 束线机.....1.17
 双绞机.....1.23
 丝包机.....1.43
 丝包头.....3.2

T

同轴对成型机.....1.47
 (涂)腊克机.....1.41
 涂(清)漆机.....1.41
 退火炉.....1.13

W

无退扭式绞线机.....1.22

X

线模研磨机.....2.4
 星绞机.....1.25
 型线轧拉机.....1.7
 行星式成缆机.....1.28
 行星式绞线机.....1.19

Y

压铅机.....1.35
 压铅机.....1.35
 压延机.....1.1
 轧机.....1.1
 轧头穿模机.....2.1
 轧纹装置.....3.8
 圆盘铸锭机.....1.4

Z

纸包机.....1.45
 皱纹金属套机.....1.37
 周转线盘.....4.2
 装铠机.....1.38
 钻石磨楞机.....2.3

644 444 471 471

线模抛光机.....2.5

英文索引

A

accumulator	3.14
aluminium press	1.35
annealing furnace	1.12

armouring machine	1.38
-------------------------	------

B

binder	3.6
binding head	3.6
bow type strander	1.21
braiding machine	1.46
bull block	1.10
buncher	1.17
bunching machine	1.17

C

cable filling applicator	3.7
cage stranding machine	1.19
capstan (haul-off)	3.9
caterpillar (haul-off)	3.10
coaxial pair forming machine	1.47
coaxial tube forming machine	1.47
coiler	2.8
coiling machine	2.8
combined drawing and extrusion plant	1.15
compacting and prespiralling unit	3.13
container for round winding wire	4.4
continuous annealer	3.1
continuous casting and rolling line	1.2

D

delivery drum (for electric wire and cable)	4.5
delivery spool for winding wire	4.3
diamond faceting machine	2.2

diamond form cutting machine	2.3
die drilling machine	2.2
die grinding machine	2.4

die polishing machine	2.5
dip forming system	1.5
disk type stranding machine	1.20
drawing die	4.1
drum twister laying-up machine	1.29
drying and impregnating tank	1.34

E

enamelling machine	1.42
electron radiation cross linking machine	1.32

G

glass fibre covering machine	1.44
------------------------------------	------

J

inlet covering head	3.5
---------------------------	-----

O

optical fibre drawing machine1.12

P

pair twister 1.24

paper lapping machine1.45

paper taping machine1.45

pay-off3.12

planetary cabler1.28

planetary strander1.19

plastic extruder1.30

plastic extruding machine1.30

processing spool4.2

Q

quadder1.25

R

rigid bobbin stranding machine 2.7

rigid bobbin stranding machine1.20

rigid strander1.22

rod coiling machine1.48

rod shaving machine1.8

taping head	3.3
tinning machine	1.39
tubular strander	1.18
tubular stranding machine	1.18
twiner	1.23
twinning machine	1.23

U

upward continuous casting system	1.6
--	-----

V

vulcanizer	1.33
vulcanizing tank	1.33

W

wheel haul-off	3.9
wire coil wrapping machine	2.10
wire flattening and profiling machine	1.7
wire flattening and shaping machine	1.7
wire pointer and stringer	2.1
wire pointing and stringing-up machine	2.1

Y

yarn covering head	3.2
yarn covering machine	1.43

